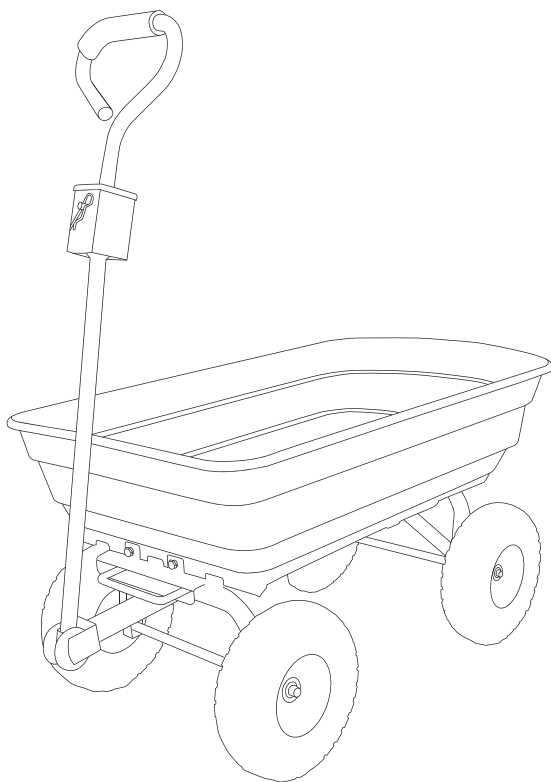
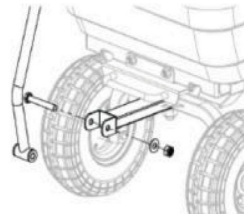
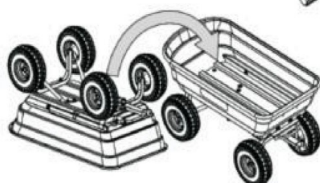
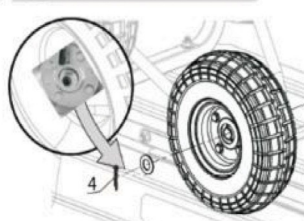
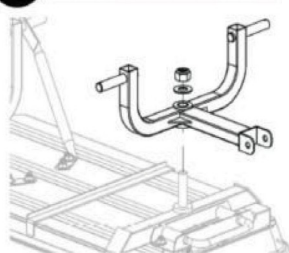
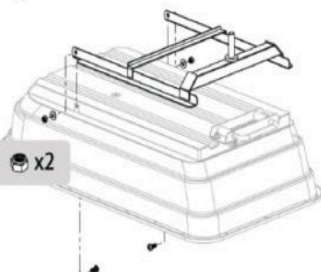
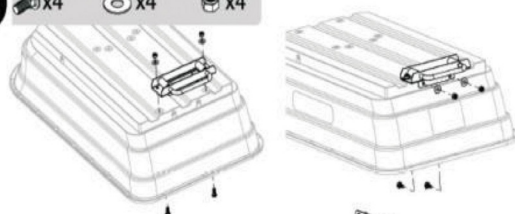
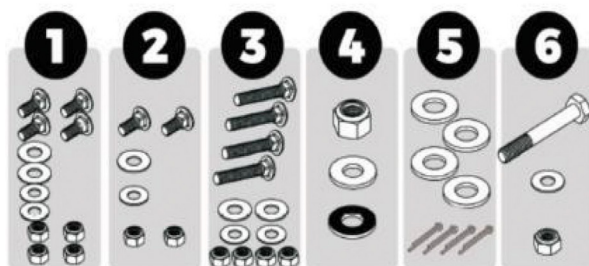




INSTRUKCJA OBSŁUGI
INSTRUCTION MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG

PL
EN
DE

WÓZEK OGRODOWY GC1
GARDEN TROLLEY GC1
GARTENTROLLEY GC1



Przed użyciem tego urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi! Należy przestrzegać wszystkich instrukcji bezpieczeństwa, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowym użytkowaniem! Niniejszą instrukcję obsługi należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Produkt nie jest zabawką, przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Trzymać z dala od źródeł ciepła, może dojść do stopienia materiału, podpalenia i pożaru.

Produkt może być używany tylko przez osoby dorosłe.

Nie przeciążaj produktu.

Nie przeprowadzaj zmian ani modyfikacji tego produktu.

PRZED UŻYCIEM:

Sprawdź stan techniczny wózka, zwracając uwagę na:

- Stabilność konstrukcji, brak pęknięć i uszkodzeń ramy.
- Stan kół – upewnij się, że są dobrze zamocowane i odpowiednio napompowane.
- Działanie uchwytu i mechanizmu skrętnego.

PODZAS UŻYTKOWANIA:

Ładunek i rozładunek:

- Równomiernie rozkładaj ciężar ładunku, aby uniknąć przewrócenia się wózka.
- Nie przekraczaj maksymalnego obciążenia.
- Unikaj ostrych i wystających przedmiotów, które mogą uszkodzić wózek lub zranić użytkownika.

TRANSPORT

- Zawsze trzymaj uchwyt pewnie obiema rękami.
- Nie ciągnij wózka gwałtownie – grozi to utratą równowagi.
- Nie przewoź osób ani zwierząt w wózku – nie jest do tego przystosowany.
- Zachowaj ostrożność na pochyłościach – nie pchaj wózka po stromych zboczach, aby uniknąć przewrócenia.
- Omijaj nierówności terenu i unikaj gwałtownych manewrów.

PRACA W TRUDNYCH WARUNKACH:

- Na śliskiej lub błotnistej nawierzchni zachowaj szczególną ostrożność, aby uniknąć poślizgu.
- W deszczu lub na mokrej powierzchni zmniejsz ładunek, aby uniknąć nadmiernego obciążenia wózka.

PO ZAKOŃCZENIU PRACY:

- Opróżnij wózek po użyciu, szczególnie jeśli transportowane były materiały wilgotne lub sypkie.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

- Przechowuj wózek w suchym miejscu, aby zapobiec korozji.
- Nie zostawiaj produktu na działanie czynników atmosferycznych, w szczególności silnego słońca i deszczu.
- Regularnie konserwuj wózek – sprawdzaj śruby, smaruj ruchome elementy i czyść powierzchnię.

DANE TECHNICZNE

KOD PRODUKTU	112818
UDŹWIG	300 kg
POJEMNOŚĆ	~75L
WYMIAR SKRZYNKI WEWNĄTRZ	89 x 47 x 22 cm
ŚREDNICA KÓŁ	25 cm
DŁUGOŚĆ UCHWYTU	90 cm
WYSOKOŚĆ OD ZIEMI DO PLATFORMY	32 cm
WAGA WÓZKA	13,5 kg
FELGI	stalowe
W ZESTAWIE	rękawice

GWARANCJA

Sprzedawca odpowiada za wadliwy towar przez 2 lata od jego wydania.

Wszystkie zdjęcia i rysunki mają charakter poglądowy.

Producent:

Malis B. Machoński sp. k.
ul. Zbożowa 2E Wysogotowo,
Polska
62-081 Przeźmierowo
www.malis.pl

Before using this device, please read this user manual! Follow all safety instructions to avoid damage caused by improper use! Keep this user manual for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

This product is not a toy; keep it out of the reach of children.
Keep away from heat sources, as this may cause the material to melt, ignite and cause a fire.
The product may only be used by adults.
Do not overload the product.
Do not alter or modify this product.

BEFORE USE

Check the technical condition of the trolley, paying attention to:

- Stability of the structure, no cracks or damage to the frame.
- Condition of the wheels – ensure they are securely attached and properly inflated.
- Functioning of the handle and swivel mechanism.

DURING USE

Loading and unloading:

- Distribute the weight of the load evenly to prevent the trolley from tipping over.
- Do not exceed the maximum load capacity.
- Avoid sharp and protruding objects that could damage the trolley or injure the user.

TRANSPORT

- Always hold the handle firmly with both hands.
- Do not pull the trolley abruptly – this may cause you to lose your balance.
- Do not transport people or animals in the trolley – it is not designed for this purpose.
- Be careful on slopes – do not push the trolley on steep slopes to avoid tipping over.
- Avoid uneven terrain and sudden manoeuvres.

WORKING IN DIFFICULT CONDITIONS

- Be particularly careful on slippery or muddy surfaces to avoid skidding.
- In rain or on wet surfaces, reduce the load to avoid overloading the trolley.

AFTER FINISHING WORK

- Empty the trolley after use, especially if moist or loose materials were transported.

MAINTENANCE AND STORAGE

- Store the trolley in a dry place to prevent corrosion.

- Do not leave the product exposed to the elements, especially strong sunlight and rain.
- Maintain the trolley regularly – check the screws, lubricate the moving parts and clean the surface.

TECHNICAL DATA

PRODUCT CODE	112818
LOAD CAPACITY	300 kg
CAPACITY	~75L
INTERNAL BOX DIMENSIONS	89 x 47 x 22 cm
WHEEL DIAMETER	25 cm
HANDLE LENGTH	90 cm
HEIGHT FROM GROUND TO PLATFORM	32 cm
TROLLEY WEIGHT	13,5 kg
RIMS	steel
INCLUDED	gloves

WARRANTY

The seller is liable for defective goods for 2 years from the date of delivery.

All pictures and drawings are for reference only.

Producent:

Malis B. Machoński sp. k.
 ul. Zbożowa 2E Wysogotowo,
 Polska
 62-081 Przeźmierowo
www.malis.pl

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung dieses Geräts sorgfältig durch! Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise, um Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch zu vermeiden! Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für den späteren Gebrauch auf.

SICHERHEITSHINWEISE

Das Produkt ist kein Spielzeug, außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Von Wärmequellen fernhalten, da das Material schmelzen, sich entzünden und einen Brand verursachen kann.

Das Produkt darf nur von Erwachsenen verwendet werden.

Das Produkt nicht überlasten.

Nehmen Sie keine Änderungen oder Modifikationen an diesem Produkt vor.

VOR DER VERWENDUNG

Überprüfen Sie den technischen Zustand des Rollers und achten Sie dabei auf Folgendes:

- Stabilität der Konstruktion, keine Risse und Beschädigungen am Rahmen.
- Zustand der Räder – stellen Sie sicher, dass sie gut befestigt und ausreichend aufgepumpt sind.
- Funktion des Griffs und des Lenkmechanismus.

WÄHREND DES GEBRAUCHS

Be- und Entladen:

- Verteilen Sie das Gewicht der Ladung gleichmäßig, um ein Umkippen des Wagens zu vermeiden.
- Überschreiten Sie nicht die maximale Belastung.
- Vermeiden Sie scharfe und hervorstehende Gegenstände, die den Wagen beschädigen oder den Benutzer verletzen könnten.

TRANSPORT

- Halten Sie den Griff immer mit beiden Händen fest.
- Ziehen Sie den Wagen nicht ruckartig, da dies zu Gleichgewichtsstörungen führen kann.
- Befördern Sie keine Personen oder Tiere im Wagen – er ist dafür nicht ausgelegt.
- Seien Sie vorsichtig auf Gefällstrecken – schieben Sie den Wagen nicht auf steilen Hängen, um ein Umkippen zu vermeiden.
- Umfahren Sie Unebenheiten und vermeiden Sie abrupte Manöver.

ARBEITEN UNTER SCHWIERIGEN BEDINGUNGEN

- Seien Sie auf rutschigem oder schlammigem Untergrund besonders vorsichtig, um ein Ausrutschen zu vermeiden.
- Reduzieren Sie bei Regen oder auf nassen Oberflächen die Ladung, um eine Überlastung des Wagens zu vermeiden.

NACH BEENDIGUNG DER ARBEIT

- Leeren Sie den Wagen nach Gebrauch, insbesondere wenn feuchte oder schüttfähige Materialien transportiert wurden.

WARTUNG UND LAGERUNG

- Lagern Sie den Wagen an einem trockenen Ort, um Korrosion zu vermeiden.
- Setzen Sie das Produkt keinen Witterungseinflüssen aus, insbesondere starker Sonneneinstrahlung und Regen.
- Warten Sie den Wagen regelmäßig – überprüfen Sie die Schrauben, schmieren Sie die beweglichen Teile und reinigen Sie die Oberfläche.

TECHNISCHE DATEN

PRODUKTCODE	112818
TRAGKRAFT	300 kg
KAPAZITÄT	~75L
INNENMASSE DER BOX	89 x 47 x 22 cm
DURCHMESSER DER RÄDER	25 cm
LÄNGE DES GRIFFS	90 cm
HÖHE VOM BODEN BIS ZUR PLATTFORM	32 cm
GEWICHT DES WAGENS	13,5 kg
FELGEN	Stahl
IM SET ENTHALTEN	Handschuhe

GARANTIE

Der Verkäufer haftet für Mängel der Ware zwei Jahre ab Lieferdatum.
Alle Bilder und Zeichnungen dienen nur als Referenz.

Produzent:

Malis B. Machoński sp. k.
ul. Zbożowa 2E Wysogotowo,
Polska
62-081 Przeźmierowo
www.malis.pl